

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 708/2006

af 8. maj 2006

om ændring af forordning (EF) nr. 1725/2003 om vedtagelse af visse internationale regnskabsstandarder i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1606/2002 for så vidt angår IAS 21 og International Financial Reporting Interpretations Committee's (IFRIC) fortolkningsbidrag 7

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1606/2002 af 19. juli 2002 om anvendelse af internationale regnskabsstandarder <sup>(1)</sup>, særlig artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1725/2003 <sup>(2)</sup> blev der vedtaget visse internationale standarder og fortolkningsbidrag, der eksisterede pr. 14. september 2002.

(2) Den 24. november 2005 offentliggjorde International Financial Reporting Interpretations Committee (IFRIC) IFRIC Fortolkningsbidrag 7 *Anvendelse af omregningsmetoden i IAS 29 Regnskabsaflæggelse i hyperinflationsøkonomier*, herefter benævnt »IFRIC 7«. IFRIC 7 afklarer kravene i IAS 29 *Regnskabsaflæggelse i hyperinflationsøkonomier*, for så vidt angår spørgsmålet om, hvordan en virksomhed skal tilpasse sit årsregnskab i overensstemmelse med IAS 29 i det første år, hvor den identificerer eksistensen af hyperinflation i det land, i hvis valuta den aflægger sit årsregnskab.

(3) Den 15. december 2005 udsendte International Accounting Standards Board (IASB) en ændring af IAS 21 *Virkningerne af valutakursændringer — Nettoinvestering i en udenlandsk virksomhed* for at afklare kravene i forbindelse med en virksomheds investering i en udenlandsk virksomhed. Virksomhederne havde givet udtryk for uro vedrørende lån, som udgør en del af en virksomheds investering i en udenlandsk virksomhed, eftersom IAS 21 indeholder bestemmelser om, at lånet enten skal

angives i virksomhedens eller den udenlandske virksomheds funktionelle valuta, så de valutakursforskelle, der opstår, kan indregnes i egenkapitalen i koncernregnskabet. I praksis kan lånet imidlertid angives i en anden (tredje) valuta. IASB konkluderede, at det ikke havde været hensigten at indføre en sådan begrænsning, og offentliggjorde derfor denne ændring, sådan at lånet kan angives i en tredje valuta.

(4) Høring af tekniske eksperter på området bekræfter, at IFRIC 7 og ændringen af IAS 21 opfylder de tekniske kriterier for vedtagelse som omhandlet i artikel 3, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1606/2002.

(5) Forordning (EF) nr. 1725/2003 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(6) De foranstaltninger, der vedtages i denne forordning, er i overensstemmelse med Regnskabskontroludvalgets udtalelse —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

I bilaget til forordning (EF) nr. 1725/2003 foretages følgende ændringer:

1) International Financial Reporting Interpretations Committee's (IFRIC) Fortolkningsbidrag 7 *Anvendelse af omregningsmetoden i IAS 29 Regnskabsaflæggelse i hyperinflationsøkonomier* indsættes som anført i bilaget til denne forordning.

2) International Accounting Standard (IAS) 21 ændres i overensstemmelse med *Ændring af IAS 21 Virkningerne af valutakursændringer — Nettoinvestering i en udenlandsk virksomhed* som anført i bilaget til denne forordning.

<sup>(1)</sup> EFT L 243 af 11.9.2002, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 261 af 13.10.2003, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 108/2006 (EUT L 24 af 27.1.2006, s. 1).

*Artikel 2*

1. Virksomhederne anvender IFRIC 7 som anført i bilaget til denne forordning senest fra den dag, der indleder deres regnskabsår 2006, dog med den undtagelse, at virksomheder, hvis regnskabsår begynder i januar eller februar, anvender IFRIC 7 senest fra den dag, der indleder deres regnskabsår 2007.

2. Virksomhederne anvender Ændring af IAS 21 som anført i bilaget til denne forordning senest fra den dag, der indleder deres regnskabsår 2006.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. maj 2006.

*På Kommissionens vegne*  
Charlie McCREEVY  
*Medlem af Kommissionen*

## BILAG

## INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS

IFRIC 7	IFRIC Fortolkningsbidrag 7 <i>Anvendelse af omregningsmetoden i IAS 29 Regnskabsaflæggelse i hyperinflationsøkonomier</i>
IAS 21	Ændring af IAS 21 <i>Virkningerne af valutakursændringer — Nettoinvestering i en udenlandsk virksomhed</i>

## IFRIC-FORTOLKNINGSBIDRAG 7

## Om anvendelse af omregningsmetoden i IAS 29

## Regnskabsaflæggelse i hyperinflationsøkonomier

## Henvisninger

- IAS 12 *Indkomstskatter*
- IAS 29 *Regnskabsaflæggelse i hyperinflationsøkonomier*

## Baggrund

1 Dette fortolkningsbidrag giver vejledning i anvendelsen af bestemmelserne i IAS 29 i en regnskabsperiode, hvor virksomheden konstaterer (\*), at der er hyperinflation i den økonomi, som ligger til grund for dens funktionelle valuta, og når denne hyperinflation ikke fandtes i den foregående periode, og virksomheden derfor omregner sine regnskaber i overensstemmelse med IAS 29.

## Problemstilling

2 I fortolkningsbidraget bliver der taget stilling til følgende spørgsmål:

- a) Hvordan forstås bestemmelsen »... skal angives i den på balancedagen gældende måleenhed« i punkt 8 i IAS 29, når en virksomhed anvender standarden?
- b) Hvordan bør en virksomhed regnskabsføre overførte udskudte skatteomkostninger i et omregnet regnskab?

## Konsensus

3 I den regnskabsperiode, hvor en virksomhed konstaterer, at der er opstået hyperinflation i den økonomi, der ligger til grund for dens funktionelle valuta, og som i den foregående periode ikke har været ramt af hyperinflation, anvender virksomheden bestemmelserne i IAS 29, som om der altid havde været tale om en hyperinflationsøkonomi. Ikke-monetære poster, der opgøres til historisk pris, skal derfor i virksomhedens åbningsbalance ved begyndelsen af den første periode i regnskabet omregnes, så inflationens virkninger afspejles fra den dato, hvor aktiverne blev anskaffet, og gælden blev optaget, indtil datoen for slutbalancen for regnskabsperioden. Hvad angår ikke-monetære poster, der er optaget i åbningsbalancen til beløb, der gælder på andre dage end anskaffelses- eller optagelsestidspunktet, skal omregningen i stedet afspejle inflationens virkninger fra den dato, hvor disse beløb blev fastsat, indtil datoen for slutbalancen for regnskabsperioden.

4 På datoen for slutbalancen anerkendes og måles udskudte skatteomkostninger i overensstemmelse med IAS 12. Tallet for den udskudte skat i åbningsbalancen for regnskabsperioden opgøres imidlertid som følger:

- a) virksomheden omregner de udskudte skatteposter i overensstemmelse med IAS 12, efter at den har omregnet de nominelle overførte beløb for de ikke-monetære poster på datoen for åbningsbalancen for regnskabsperioden ved at anvende måleenheden på denne dato
- b) de udskudte skatteposter, der udregnes på ny i overensstemmelse med punkt a), omregnes for ændringen i måleenheden fra datoen for åbningsbalancen for regnskabsperioden indtil datoen for slutbalancen for samme periode.

Virksomheden anvender fremgangsmåden i punkt a) og b) ved omregning af de udskudte skatteposter i åbningsbalancen for eventuelle sammenlignelige perioder, der præsenteres i det omregnede regnskab for den regnskabsperiode, hvor virksomheden anvender IAS 29.

5 Når en virksomhed har omregnet sine regnskaber, bliver alle tilsvarende tal i regnskabet for en efterfølgende regnskabsperiode, herunder udskudte skatteposter, kun omregnet ved at anvende ændringen i måleenheden for denne efterfølgende regnskabsperiode for de omregnede regnskaber for den forudgående regnskabsperiode.

## Ikrafttrædelsestidspunkt

6 Virksomheden anvender dette fortolkningsbidrag for årsregnskabsperioder, der begynder den 1. marts 2006 eller derefter. Der opfordres til at anvende fortolkningsbidraget tidligere. Hvis en virksomhed anvender dette fortolkningsbidrag på regnskaber for en periode, der begynder før den 1. marts 2006, oplyses dette.

(\*) Konstateringen af hyperinflation baseres på virksomhedens vurdering af kriterierne i punkt 3 i IAS 29.

**Ændring af IAS 21*****Virkningerne af valutakursændringer***

Dette dokument viser ændringerne af IAS 21 *Virkningerne af valutakursændringer*. Ændringerne er resultatet af de forslag, som var indeholdt i teknisk korrektionsudkast 1, ændringsforslag til IAS 21 *Nettoinvestering i en udenlandsk virksomhed*, der blev offentliggjort i september 2005.

Virksomhederne anvender ændringerne i dette dokument for regnskabsår, som begynder 1. januar 2006 eller derefter. Der opfordres til at anvende ændringerne før dette tidspunkt.

*Nettoinvestering i en udenlandsk virksomhed*

Følgende afsnit 15 A tilføjes.

- »15A Den virksomhed, der besidder monetære poster, som er tilgodehavender hos eller skyldige til en udenlandsk virksomhed som beskrevet i afsnit 15, kan være en dattervirksomhed i koncernen. En virksomhed har for eksempel to dattervirksomheder, A og B. Dattervirksomhed B er en udenlandsk virksomhed. Dattervirksomhed A yder et lån til dattervirksomhed B. Dattervirksomhed A's lån, der er et tilgodehavende hos dattervirksomhed B, ville udgøre en del af virksomhedens nettoinvestering i dattervirksomhed B, hvis lånet hverken er planlagt indfriet eller kan forventes indfriet inden for en overskuelig fremtid. Dette ville også gælde, hvis dattervirksomhed A selv var en udenlandsk virksomhed.«

*Indregning af valutaforskelle*

I afsnit 33 foretages følgende ændringer.

- »33 Hvis en monetær post udgør en del af en regnskabsaflæggende virksomheds nettoinvestering i en udenlandsk virksomhed og er angivet i den regnskabsaflæggende virksomheds funktionelle valuta, opstår der en valutakursforskel i den udenlandske virksomheds årsregnskab i overensstemmelse med afsnit 28. Hvis en sådan post angives i den udenlandske virksomheds funktionelle valuta, opstår der en valutakursforskel i den regnskabsaflæggende virksomheds separate årsregnskab i overensstemmelse med afsnit 28. Hvis en sådan post angives i en anden valuta end både den regnskabsaflæggende virksomheds og den udenlandske virksomheds funktionelle valuta, opstår der en valutakursforskel i den regnskabsaflæggende virksomheds separate årsregnskab og i den udenlandske virksomheds årsregnskab i overensstemmelse med afsnit 28. Sådanne valutakursforskelle omklassificeres til det separate element af egenkapitalen i det årsregnskab, som omfatter både den udenlandske virksomhed og den regnskabsaflæggende virksomhed (dvs. det årsregnskab, hvor den udenlandske virksomhed konsolideres, pro rata konsolideres eller behandles regnskabsmæssigt ved brug af den indre værdis metode).«

Følgende afsnit 58 A tilføjes.

- »58A *Nettoinvestering i en udenlandsk virksomhed* (Ændring af IAS 21), udgivet i december 2005, tilføjet afsnit 15 A og ændret afsnit 33. Virksomhederne anvender ændringerne for regnskabsår, som begynder 1. januar 2006 eller derefter. Der opfordres til at anvende ændringerne før dette tidspunkt.«